

31991L0069

L 46/37

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

19.2.1991

DIREKTIVA SVETA
z dne 28. januarja 1991
o spremembi Direktive 72/462/EGS o problemih glede zdravstvenih in veterinarskih pregledov ob uvozu
goveda in prašičev ter svežega mesa iz tretjih držav, tako da vključuje še ovce in koze

(91/69/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

pregledi ob uvozu goved, prašičev, ovc in koz ter svežega mesa in mesnih izdelkov iz tretjih držav“.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

2. V členu 1(1) se doda naslednja druga alineja:

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

„— domačih ovc ali koz za vzrejo, razplod, prirejo ali zakol.“

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

3. V členu 2 se prvi odstavek nadomesti z:

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,ker Direktiva 91/68/EGS ⁽⁴⁾ določa pogoje za veterinarske preglede pri trgovini z ovcami in kozami znotraj Skupnosti; ker je treba določiti skupna pravila za uvoz iz tretjih držav, da bi se ta trgovina lahko skladno razvijala;„V tej direktivi se po potrebi uporabljajo opredelitve iz členov 2 direktiv 64/432/EGS, 64/433/EGS in iz Direktive Sveta 72/461/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in veterinarskimi pregledi ob uvozu goveda in prašičev ter svežega mesa iz tretjih držav ⁽¹⁾, kakor so bile nazadnje spremenjene z Direktivo 89/662/EGS ⁽²⁾, iz Direktive Sveta 77/99/EGS z dne 21. decembra 1976 o problemih zdravstvenega varstva živali, ki vplivajo na trgovino z mesnimi izdelki znotraj Skupnosti ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 89/662/EGS, in iz Direktive 91/68/EGS ⁽⁴⁾.“ker Direktiva 72/462/EGS ⁽⁵⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 90/425/EGS ⁽⁶⁾, določa zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in veterinarskimi pregledi ob uvozu goveda in prašičev, svežega mesa ali mesnih izdelkov iz tretjih držav;

ker ovce in koze skupaj z govedom spadajo v družino Bovidae in so dovzetne za iste bolezni; ker je živina v Skupnosti tako izpostavljena podobnemu tveganju pri uvozu iz tretjih držav; ker se je treba zato na splošno sklicevati na pravila iz Direktive 72/462/EGS, ob upoštevanju kakršnih koli sprememb, ki bi utegnile biti potrebne zaradi posebnih značilnosti ovc in koz,

⁽¹⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 24.⁽²⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.⁽³⁾ UL L 26, 31.1.1977, str. 85.⁽⁴⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 19.“

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

4. V tretjem odstavku člena 2 se točka (c) nadomesti z:

„(c) ‚tretja država‘ pomeni državo, v kateri se ne uporabljajo direktive 64/432/EGS, 64/433/EGS, 77/99/EGS in 91/68/EGS;“.

Člen 1

Direktiva 72/462/EGS se spremeni:

5. V tretjem odstavku člena 2 se točka (e) nadomesti z:

1. Naslov se nadomesti z:

„Direktiva Sveta z dne 12. decembra 1972 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in veterinarskimi

„(e) ‚gospodarstvo‘ pomeni uradno nadziran kmetijski, industrijski ali komercialni obrat na ozemlju tretje države, v katerem redno vzrejajo ali gojijo za razplod, proizvodnjo ali zakol govedo ali prašiče ali pa vzrejajo ali gojijo za razplod, proizvodnjo, prirejo ali zakol ovce ali koze;“.

⁽¹⁾ UL C 48, 27.2.1989, str. 36.⁽²⁾ UL C 96, 17.4.1989, str. 187.⁽³⁾ UL C 194, 31.7.1989, str. 9.⁽⁴⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 19.⁽⁵⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28.⁽⁶⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

6. V členu 3(1) in prvem pododstavku člena 3(2) se „govedo in prašiči“ nadomesti z „govedo, ovce in koze ter prašiči“.

7. Naslov poglavja II se nadomesti z:

„POGLAVJE II:

Uvoz goveda, ovc in koz ter prašičev“.

8. Prva alineja člena 6(a) se dopolni z:

„kuga drobnice, epizootska hemoragična bolezen, osepnice ovac in koz ter mrzlica doline Rift“.

9. Člen 8(2) se nadomesti z:

„2. V skladu s postopkom, določenim v členu 29, se lahko določi, da so odobritve omejene na določene vrste, govedo ali prašiče za zakol, razplod ali rejo, na ovce ali koze za razplod, rejo, prirajo ali zakol ali na živali, namenjene za določen namen, ali pa da se vsi potrebni ukrepi za zdravstveno varstvo živali uporabijo po uvozu.“

Pri živalih za razplod, rejo, proizvodnjo ali prirajo se zahteve na podlagi tega odstavka lahko med posameznimi državami članicami razlikujejo, da se upoštevajo posebne določbe, ki jih uživajo države članice v okviru trgovine med državami članicami Skupnosti.“

10. Člen 8(3) se nadomesti z:

„3. Kar zadeva določitev pogojev v zvezi z zdravstvenim stanjem živali v skladu z odstavkom 1:

— standardi iz Priloge A k Direktivi 64/432/EGS se uporabljajo kot referenčna osnova za govejo tuberkulozo, govejo in prašičjo brucelozo,

— standardi, določeni v členih 4, 5 in 6 ali sprejeti na podlagi člena 7 ali 8, in standardi iz Priloge A k Direktivi 91/68/EGS se uporabljajo kot referenčna osnova za bolezen, za katero so dovzetne ovce ali koze.

V skladu s postopkom, določenim v členu 29, se lahko za vsak primer posebej odloči o odstopanju od teh standardov, če zadevna tretja država zagotavlja podobna jamstva za zdravstveno varstvo živali; v tem primeru se v skladu z istim postopkom določijo zahteve za zdravstveno varstvo živali, ki so vsaj enakovredne tistim iz navedenih členov ali priloge, da bi dovolili vstop takih živali v črede Skupnosti.“

11. V členu 9 se „govedo in prašiči“ nadomesti z „govedo, ovce in koze ter prašiči“.

12. V členu 10 se v uvodu prvega pododstavka „govedo in prašiči“ nadomesti z „govedo, ovce in koze ter prašiči“.

13. V prvem odstavku člena 10 se točka (a) nadomesti z:

„(a) šest mesecev pri govedu ali prašičih za razplod ali proizvodnjo in ovcah ali kozah za rejo, razplod ali prirajo;“

14. Prvi pododstavek člena 11(1) se nadomesti z:

„1. Države članice ne odobrijo uvoza goveda, ovc ali koz ali prašičev brez predložitve spričevala, ki ga sestavi uradni veterinar tretje države izvoznice.“

15. Člen 11(1)(d) se nadomesti z:

„(d) potrjevati, da govedo, ovce ali koze ali prašiči izpolnjujejo zahteve te direktive in tiste, sprejete skladno s to direktivo, v zvezi z uvozom iz tretjih držav;“

16. Člen 12(1) se nadomesti z:

„1. Države članice zagotovijo, da uradni veterinar pri domačem govedu, ovcah in kozah ter domačih prašičih takoj po vstopu na ozemlje Skupnosti opravi veterinarski pregled, ne glede na carinski postopek, po katerem so bile živali deklarirane.“

17. Uvodni stavek člena 12(2) se nadomesti z:

„2. Države članice zagotovijo, da se govedu, ovcam in kozam ter prašičem prepovedo premiki znotraj Skupnosti, če se med pregledom, predpisanim v odstavku 1, ugotovi, da:“

18. Tretja alineja člena 12(2) se nadomesti z:

„— tretja država izvoznica ni izpolnila pogojev iz te direktive in iz prilog A do D k Direktivi 64/432/EGS ter pogojev, določenih v členu 4, 5 ali 6 ali na podlagi člena 7 ali 8, in pogojev iz Priloge A k Direktivi 91/68/EGS;“

19. Člen 12(4) se nadomesti z:

„4. Spričevalo, ki spremlja govedo, ovce ali koze in prašiče pri uvozu, mora po veterinarskem pregledu vključevati izjavo, ki jasno navaja, ali je bil živalim vstop odobren ali zavrnjen.“

20. Člen 27(1)(a) se nadomesti z:

„(a) mejna kontrolna točka za uvoz goveda, ovc in koz ter prašičev;“

Člen 2

Države članice sprejmejo zakone ali druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. decembra 1992. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 3

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 28. januarja 1991

Za Svet

Predsednik

J.-C. JUNCKER
